Uradni list
Evropske unije

SL
Serija L

2025/2191

29.10.2025

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2025/2191

z dne 16. julija 2025

o spremembi Delegirane uredbe (EU) 2017/118 glede ohranitvenih ukrepov v Doggerski plitvini in na nekaterih območjih Kattegat

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES ([1]) in zlasti člena 11(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu s členom 11(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013 so države članice pooblaščene, da sprejmejo ohranitvene ukrepe na področju ribištva, ki se uporabljajo v njihovih vodah ter so nujni za izpolnjevanje obveznosti na podlagi člena 6 Direktive Sveta 92/43/EGS (direktiva o habitatih) ([2]), člena 4 Direktive 2009/147/ES Evropskega parlamenta in Sveta (direktiva o pticah) ([3]) ter člena 13(4) Direktive 2008/56/ES Evropskega parlamenta in Sveta (okvirna direktiva o morski strategiji) ([4]).

(2) Člen 6 direktive o habitatih od držav članic zahteva, da določijo potrebne ohranitvene ukrepe za posebna ohranitvena območja, ki ustrezajo ekološkim zahtevam teh naravnih habitatnih tipov in vrst, zaščitenih na teh območjih. Zahteva tudi, da države članice sprejmejo ustrezne ukrepe, da se prepreči slabšanje stanja naravnih habitatov in habitatov vrst ter prepreči znatno vznemirjanje vrst, za katere so bila določena območja.

(3) Člen 4 direktive o pticah od držav članic zahteva, da določijo posebne ohranitvene ukrepe v zvezi s habitatom vrst iz Priloge I k navedeni direktivi. Od držav članic prav tako zahteva, da sprejmejo podobne ohranitvene ukrepe za redno pojavljajoče se selitvene vrste, ki niso navedene v Prilogi I k navedeni direktivi.

(4) V skladu s členom 13(4) okvirne direktive o morski strategiji morajo države članice sprejeti programe ukrepov za doseganje ali ohranjanje dobrega okoljskega stanja, vključno s prostorskimi varovalnimi ukrepi, ki prispevajo k skladnim in reprezentativnim mrežam zaščitenih morskih območij, ustrezno vključujejo raznovrstnost sestavnih ekosistemov, kot so posebna ohranitvena območja na podlagi direktive o habitatih, posebna območja varstva na podlagi direktive o pticah in zaščitena morska območja, kakor so se dogovorile Unija oziroma zadevne države članice v okviru mednarodnih ali regionalnih sporazumov, katerih pogodbenice so.

(5) Kadar država članica meni, da je treba sprejeti ukrepe za izpolnjevanje obveznosti na podlagi okoljske zakonodaje Unije iz člena 11(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013 in imajo druge države članice neposreden upravljalni interes za ribištvo, na katerega bodo vplivali taki ukrepi, je Komisija v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) št. 1380/2013 pooblaščena za sprejetje takih ukrepov z delegiranimi akti na podlagi skupnega priporočila, ki ga predložijo države članice.

([1]) UL L 354, 28.12.2013, str. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj).
([2]) Direktiva Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst (UL L 206, 22.7.1992, str. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj).
([3]) Direktiva 2009/147/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2009 o ohranjanju prosto živečih ptic (UL L 20, 26.1.2010, str. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/147/oj).
([4]) Direktiva 2008/56/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju politike morskega okolja (Okvirna direktiva o morski strategiji) (UL L 164, 25.6.2008, str. 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/56/oj).

(6) V Delegirani uredbi Komisije (EU) 2017/118 ([5]) so določeni ohranitveni ukrepi za varstvo morskega okolja na nekaterih zaščitenih morskih območjih v Severnem morju.

(7) Nemčija in Nizozemska (državi članici pobudnici) sta 19. oktobra 2023 skupaj z Belgijo, Dansko, Francijo in Švedsko Komisiji predložili skupno priporočilo o ohranitvenih ukrepih na nemških in nizozemskih območjih Doggerske plitvine, in sicer na območjih Natura 2000 „Doggerbank“ (DE1003301) in „Doggersbank“ (NL2008001).

(8) V skupnem priporočilu so predlagani ohranitveni ukrepi za zaščito peščenih plitvin (habitatni tip H1110) pred vplivom mobilnega pridnenega orodja, in sicer s prepovedjo mobilnih pridnenih vlečnih mrež in potegalk na posebnih območjih znotraj teh območij Natura 2000.

(9) Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo (STECF) je skupno priporočilo ocenil na plenarnem zasedanju, ki je potekalo od 11. do 15. marca 2024 ([6]).

(10) STECF je ugotovil, da predlagani ohranitveni ukrepi v Doggerski plitvini lahko prispevajo k zagotavljanju, da se habitati in vrste, obravnavani v skupnem priporočilu, ohranijo in obnovijo v ugodnem stanju ohranjenosti, ter pomenijo pozitiven korak naprej k: (i) zmanjšanju negativnih vplivov ribolovnih dejavnosti na nekatere habitate in njihove biološke skupnosti ter (ii) zagotavljanju, da ribolovne dejavnosti ne poslabšujejo morskega okolja, kot je določeno v členu 2(3) Uredbe (EU) št. 1380/2013.

(11) V skupnem priporočilu je prepoved razširjena tudi na plovila s potegalkami na območjih upravljanja v Nemčiji in na Nizozemskem. STECF je poudaril, da je treba v ukrepe upravljanja vključiti vse skupine orodij, da se čim bolj zmanjšajo negativni vplivi ribolova in prepreči poslabšanje morskega okolja zaradi ribolova.

(12) V skupnem priporočilu so predlagani tudi nadzorni in izvršilni ukrepi. STECF je ugotovil, da so bila v skupnem priporočilu upoštevana prejšnja priporočila STECF ter da se ti nadzorni in izvršilni ukrepi zdijo ustrezni in zadostni za zagotovitev ustreznega izvrševanja ukrepov, predlaganih za upravljavske cone. Vendar so nekateri predlagani nadzorni ukrepi že pravna obveznost in zato niso vključeni v to delegirano uredbo.

(13) Stanje ohranjenosti območja se še vedno ocenjuje kot neugodno in glede na podatke, ki so jih predložile države članice, so ribolovne dejavnosti izkrivile sestavo vrst, zaradi česar prevladujejo manjše in kratkožive vrste.

(14) Komisija zato meni, da bodo ukrepi, predlagani v skupnem priporočilu, prispevali k zmanjšanju negativnih vplivov ribolovnih dejavnosti v vodah EU na območjih Natura 2000 v Doggerski plitvini.

(15) Člen 3(3)(d) Delegirane uredbe (EU) 2017/118 določa odstopanje od prepovedi ribolova na območjih z omejenim ribolovom Stora Middelgrund och Röde bank (SE0510186), Fladen (SE0510127), Lilla Middelgrund (SE0510126) in Morups Bank (SE0510187) na območju Kattegat za zabodne in trislojne mreže, če ribiška plovila sodelujejo v nacionalnem programu spremljanja in ocenjevanja, ki ga izvajajo nacionalni organi ali se izvaja v njihovem imenu, za ocenjevanje prilova pristaniških rjavih pliskavk in morskih ptic z uporabo elektronskega nadzora, vključno z uporabo kamer sistema televizije zaprtega kroga na krovu in podatkov o položaju. V skladu s členom 3(3)(d) je morala Švedska vsako leto pregledati podatke o naključnih ulovih pristaniških rjavih pliskavk in morskih ptic ter jih dokončno oceniti do 31. decembra 2024.

([5]) Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/118 z dne 5. septembra 2016 o vzpostavitvi ohranitvenih ukrepov na področju ribištva za varstvo morskega okolja v Severnem morju (UL L 19, 25.1.2017, str. 10, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2017/118/oj).

([6]) Evropska komisija, Skupno raziskovalno središče, Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo, poročilo s 75. plenarnega zasedanja (STECF-PLEN-24-01), Rihan, D. in Doerner, H., urednik(a), Urad za publikacije Evropske unije, Luxembourg, 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2760/82418, JRC137730.

(16) To odstopanje je bilo določeno na podlagi ocene STECF na plenarnem zasedanju, ki je potekalo od 22. do 26. marca 2021 ([7]). Čeprav je STECF podvomil v ustreznost odstopanja, je opozoril na možnost, da se odstopanje pregleda po treh letih uporabe. To odstopanje je bilo del širšega skupnega priporočila, predloženega leta 2021, ki je vsebovalo več ukrepov, v zvezi s katerimi je STECF ugotovil, da na splošno pomenijo pozitiven korak naprej k zmanjšanju negativnih vplivov ribolovnih dejavnosti na zadevne habitate.

(17) Države članice Severnega morja, pri čemer je bila Švedska država članica pobudnica, so 11. julija 2024 Komisiji predložile skupno priporočilo, v katerem so predlagale odpravo tega odstopanja, saj se v okviru programa spremljanja ribolov ni izvajal in ker obstajajo novi podatki, ki kažejo na slabo stanje populacije v Beltih.

(18) Komisija meni, da je iz razlogov, navedenih v uvodni izjavi 17 zgoraj, primerno odpraviti odstopanje za zabodne in trislojne mreže.

(19) Delegirano uredbo (EU) 2017/118 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

(20) Ta delegirana uredba ne posega v potrebo po dodatnih ohranitvenih ukrepih, potrebnih za uskladitev z ustreznimi določbami direktive o ptičah, direktive o habitatih in okvirne direktive o morski strategiji, ter v stališče Komisije glede izpolnjevanja obveznosti zainteresiranih držav članic na podlagi ustrezne okoljske zakonodaje Unije –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Delegirana uredba (EU) 2017/118 se spremeni:

(1) Člen 3 se spremeni:

(a) točka 1(a) se nadomesti z naslednjim:

„(a) na območjih 1(1) do 1(15), razen ustreznih con opozarjanja 1(10.az), 1(11.az), 1(12.az) in 1(13.az), 1(14.az) in 1(15.az) je prepovedano naslednje orodje: pridnena vlečna mreža (TB), vlečna mreža z gredjo (TBB), pridnena vlečna mreža s širilkami (OTB), dvojna vlečna mreža s širilkami (OTT), pridnena vlečna mreža, upravljana z dveh plovil (PTB), vlečna mreža za škampe (TBN), vlečna mreža za kozice (TBS), potegalka (SX), danska potegalka (SDN), škotska potegalka (SSC), škotska potegalka, upravljana z dveh plovil (SPR), potegalka za ribolov s čolna ali s plovila (SV), razen za ribolovne dejavnosti z vlečnimi mrežami z gredjo in navitimi vrvmi z velikostjo mrežnega očesa med 16–31 mm (TBB_CRU_16–31) pri tradicionalnem ribolovu rjave kozice (*Crangon spp*.) na območju 1(10)(b)“;

(b) točka 1(b) se nadomesti z naslednjim:

„(b) poleg tega je na območjih 1(10) do 1(15), razen v ustreznih conah opozarjanja1(10.az), 1(11.az), 1(12.az), 1(13.az), 1(14.az) in 1(15.az), prepovedano naslednje orodje: strgača, upravljana s plovila (DRB), in mehanizirana strgača, vključno s sesalno strgačo (HMD)“;

(c) točka 3(d) se črta.

(2) Člen 4 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Ribiška plovila, ki imajo na krovu katero koli mobilno pridneno orodje, ki nima dovoljenja za ribolov na območjih 1(1) do 1(15), vključno z zadevnimi conami opozarjanja 1(12.az), 1(13.az), 1(14.az) in 1(15.az), ter ribiška plovila, ki imajo na krovu zabodne in zapletne mreže, ki nimajo dovoljenja za ribolov na območjih 4(1) do 4(4), lahko opravljajo tranzit preko navedenih območij, če so ta orodja med tranzitom pripeta in spravljena v skladu s pogoji iz člena 47 Uredbe (ES) št. 1224/2009.“;

([7]) Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo (STECF) – poročilo s 66. plenarnega zasedanja (PLEN-21-01). EUR 28359 EN, Urad za publikacije Evropske unije, Luxembourg, 2021, ISBN 978-92-76-36151-0 (na spletu), doi:10.2760/437609 (na spletu), JRC124902.

(b) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Hitrost med tranzitom za vsa ribiška plovila, ki nimajo dovoljenja za ribolov na območjih 1(10) do 1(15), vključno z zadevnimi conami opozarjanja 1(12.az), 1(13.az), 1(14.az) in 1(15.az), na območju 2(28) in območjih 4(1) do 4(3), ni manjša od šestih vozlov, razen v primeru višje sile, v skladu s členom 50(3), točka (b), Uredbe (ES) št. 1224/2009.“.

(3) V členu 5(2) se točka (c) nadomesti z naslednjim:

„(c) prevažajo na krovu prepovedano orodje in potujejo s hitrostjo pod šestimi vozli na območjih 1(12) do 1(15) (Priloga I), vključno z zadevnimi conami opozarjanja 1(12.az), 1(13.az), 1(14.az) in 1(15.az). Na območjih 1(14), 1(15) ter območjih opozarjanja 1(14.az) in 1(15.az) se podatki iz sistema za spremljanje plovil (VMS) lahko prenašajo tudi prek splošne paketne radijske storitve (GPRS) ali globalnega sistema za mobilne komunikacije (GSM).“.

(4) Člen 6 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 6*

Pregled

Od 8. marca 2023 zadevne države članice spremljajo, ocenjujejo in poročajo o izvajanju ukrepov iz členov 3, 4 in 5, in sicer vsaka tri leta za ukrepe na območjih 4(1) in 4(4) (Priloga VI) v skladu z direktivo o pticah ter vsakih šest let za ukrepe na območjih 1(10) do 1(13) (Priloga I), območju 2(28) (Priloga II) ter območjih 4(2) in 4(3) (Priloga VI) v skladu z direktivo o habitatih in okvirno direktivo o morski strategiji.

Države članice pregledajo ukrepe na področjih 1(14) in 1(15) šest let po začetku njihove veljavnosti.“.

(5) Priloga I se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. julija 2025

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

V Prilogi I k Delegirani uredbi (EU) 2017/118 se dodajo naslednje točke (vse koordinate izmerjene v skladu s koordinatnim sistemom WGS84):

„**1(14)**: Upravljavska cona v južnem delu nizozemskega območja Natura 2000 Dogger Bank (NL2008001)

Geografsko območje, omejeno z loksodromami, ki zaporedno povezujejo naslednje koordinate:

Točka	Severna zemljepisna širina (y)	Vzhodna zemljepisna dolžina (x)
A01	55,219539 °	4,032589 °
A02	54,399216 °	2,793136 °
A03	54,380169 °	2,763327 °
A04	54,399905 °	2,773361 °
A05	54,566153 °	2,866138 °
A06	54,600000 °	2,900000 °
A07	54,600000 °	3,000000 °
A08	54,900000 °	3,300000 °
A09	54,900000 °	3,450000 °
A10	55,200000 °	3,750000 °
A11	55,250000 °	3,700000 °
A12	55,300000 °	3,700000 °
A13	55,350000 °	3,750000 °
A14	55,350098 °	3,900085 °

1(14.az): Cona opozarjanja štirih navtičnih milj, ki obdaja upravljavsko cono v južnem delu nizozemskega območja Natura 2000 Dogger Bank (NL2008001)

Geografsko območje, omejeno z loksodromami, ki zaporedno povezujejo naslednje koordinate:

Točka	Severna zemljepisna širina (y)	Vzhodna zemljepisna dolžina (x)
AAZ01	55,398662 °	3,985798 °
AAZ02	55,244121 °	4,142261 °
AAZ03	55,223544 °	4,150326 °
AAZ04	55,202652 °	4,146567 °
AAZ05	55,183685 °	4,132361 °
AAZ06	54,323936 °	2,831891 °
AAZ07	54,312857 °	2,779999 °
AAZ08	54,314559 °	2,733106 °
AAZ09	54,326877 °	2,690952 °
AAZ10	54,348385 °	2,660469 °
AAZ11	54,374488 °	2,647378 °
AAZ12	54,397131 °	2,651871 °

Točka	Severna zemljepisna širina (y)	Vzhodna zemljepisna dolžina (x)
AAZ13	54,593427 °	2,760873 °
AAZ14	54,648790 °	2,816134 °
AAZ15	54,666567 °	2,869256 °
AAZ16	54,666585 °	2,933614 °
AAZ17	54,948760 °	3,215421 °
AAZ18	54,966563 °	3,269037 °
AAZ19	54,966595 °	3,382883 °
AAZ20	55,200096 °	3,615802 °
AAZ21	55,224445 °	3,591366 °
AAZ22	55,241259 °	3,583495 °
AAZ23	55,308592 °	3,583298 °
AAZ24	55,325405 °	3,591057 °
AAZ25	55,398486 °	3,663960 °
AAZ26	55,416545 °	3,718386 °
AAZ27	55,416683 °	3,931697 °
AAZ28	55,398662 °	3,985798 °

1(15): Upravljavska cona v severnem delu nemških in nizozemskih območij Natura 2000 Dogger Bank (NL2008001 in DE1003301)

Geografsko območje, ki ga omejujejo:

(a) ločevalna črta med nemško in dansko izključno ekonomsko cono proti odprtemu morju od koordinat točke B01 55,810118 ° S 4,019211 ° V do zemljepisne širine 55,685000 ° S;

(b) loksodroma med presečiščem ločevalne črte med nemško in dansko izključno ekonomsko cono proti odprtemu morju z zemljepisno širino 55,685000 ° S do koordinat točke B02 55,685000° S 4,000000 ° V v nemški izključni ekonomski coni;

(c) loksodrome, ki zaporedno povezujejo naslednje koordinate v nemški izključni ekonomski coni:

Točka	Severna zemljepisna širina (y)	Vzhodna zemljepisna dolžina (x)
B02	55,685000 °	4,000000 °
B03	55,650000 °	4,000000 °
B04	55,650000 °	4,100000 °
B05	55,550000 °	4,200000 °
B06	55,550000 °	4,250000 °
B07	55,450000 °	4,250000 °

(d) loksodroma od koordinat točke B07 55,450000 ° S 4,250000 ° V proti zahodu vzdolž zemljepisne širine 55,450000 ° S do ločevalne črte med nemško in nizozemsko izključno ekonomsko cono proti odprtemu morju;

(e) ločevalna črta med nemško in nizozemsko izključno ekonomsko cono proti odprtemu morju od zemljepisne širine 55,450000 ° S proti severu do zemljepisne širine 55,550000 ° S;

(f) loksodroma med presečiščem ločevalne črte med nemško in nizozemsko izključno ekonomsko cono proti odprtemu morju z zemljepisno širino 55,550000 ° S proti zahodu do koordinat točke B08 55,550000° S 3,700000 ° V v nizozemski izključni ekonomski coni;

(g) loksodrome, ki zaporedno povezujejo naslednje koordinate v nizozemski izključni ekonomski coni:

Točka	Severna zemljepisna širina (y)	Vzhodna zemljepisna dolžina (x)
B08	55,550000 °	3,700000 °
B09	55,500000 °	3,650000 °
B10	55,500000 °	3,500000 °
B11	55,586973 °	3,500000 °
B12	55,645090 °	3,635784 °

(h) loksodroma med koordinatama točke B12 55,645090 ° S 3,635784 ° V v nizozemski izključni ekonomski coni do koordinat točke B13 55,645643 ° S 3,637786 ° V v nemški izključni ekonomski coni;

(i) loksodroma med koordinatama točke B13 55,645643 ° S 3,637786 ° V in točke B01(14) 55,810118 ° S 4,019211 ° V v nemški izključni ekonomski coni, tako da se upravljavska cona ponovno konča na ločevalni črti med nemško in dansko izključno ekonomsko cono proti odprtemu morju;

(j) ločevalna črta med nemško in dansko izključno ekonomsko cono proti odprtemu morju deli upravljavsko cono v nizozemskem in nemškem delu.

1(15.az): Cona opozarjanja štirih navtičnih milj, ki obdaja upravljavsko cono v severnem delu nemških in nizozemskih območij Natura 2000 Dogger Bank (NL2008001 in DE1003301)

Geografsko območje, omejeno z loksodromami, ki zaporedno povezujejo naslednje koordinate:

Točka	Severna zemljepisna širina (y)	Vzhodna zemljepisna dolžina (x)
BAZ01	55,433416 °	3,476653 °
BAZ02	55,443556 °	3,433622 °
BAZ03	55,462242 °	3,400651 °
BAZ04	55,486706 °	3,382738 °
BAZ05	55,602823 °	3,382392 °
BAZ06	55,630758 °	3,407319 °
BAZ07	55,698214 °	3,564762 °
BAZ08	55,701245 °	3,572502 °
BAZ09	55,872807 °	3,970108 °
BAZ10	55,878430 °	4,025862 °
BAZ11	55,832928 °	4,299922 °
BAZ12	55,821027 °	4,330757 °
BAZ13	55,710591 °	4,481739 °
BAZ14	55,672619 °	4,488346 °
BAZ15	55,638451 °	4,458485 °
BAZ16	55,618418 °	4,401279 °
BAZ17	55,618418 °	4,266729 °
BAZ18	55,615659 °	4,269480 °

Točka	Severna zemljepisna širina (y)	Vzhodna zemljepisna dolžina (x)
BAZ19	55,613795 °	4,289388 °
BAZ20	55,602241 °	4,325939 °
BAZ21	55,584202 °	4,352839 °
BAZ22	55,562052 °	4,367487 °
BAZ23	55,436703 °	4,367114 °
BAZ24	55,412262 °	4,349244 °
BAZ25	55,393541 °	4,316288 °
BAZ26	55,383415 °	4,273270 °
BAZ27	55,383415 °	4,054121 °
BAZ28	55,390787 °	4,016721 °
BAZ29	55,483416 °	3,810961 °
BAZ30	55,483416 °	3,768298 °
BAZ31	55,450665 °	3,735463 °
BAZ32	55,433416 °	3,679988 °
BAZ33	55,433416 °	3,476653 °“